

Tyčový mixér Tyčový mixér Blender ręczny

Brad B-4642/ HB-931A-8

Joe B-4600/ HB-931A-8

Návod na použití – Návod na obsluhu – Instrukcja obsługi



Brad B-4642



Předpokládané použití:

Tyčový mixér (dále jen mixér) je určen pouze pro použití v domácnosti, k mixování potravin s výjimkou vřelých pokrmů. V žádném případě nesmí být používán k profesionálním účelům, v takovém případě výrobce neposkytuje záruku a nenesie odpovědnost za případné škody.

Bezpečnostní upozornění:

Přečtěte si, prosím, všechny instrukce před použitím a ponechejte si je pro budoucí potřebu. Ujistěte se, že napětí na typovém štítku souhlasí s napětím v síti u Vás doma.

Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o

Predpokladané použitie:

Tyčový mixér (ďalej len mixér) je určený iba pre použitie v domácnosti, na mixovanie potravín s výnimkou vriacich pokrmov. V žiadnom prípade nesmie byť používaný na profesionálne účely, v takom prípade výrobca neposkytuje záruku a nenesie zodpovednosť za prípadné škody.

Bezpečnostné upozornenie:

Prečítajte si, prosím, všetky inštrukcie pred použitím a ponechajte si ich pre budúcu potrebu.

Uistite sa, že napätie na typovom štítku súhlasí s napätím v sieti u Vás doma.

Tento spotřebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so sníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotřebiča

používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.

Tento mixér není hračka, nenechávejte jej v dosahu dětí a zabraňte jim, aby si s ním hrály. Nedovolte dětem používat mixér bez dozoru.

Nenechávejte volně viset napájecí přívod.

Napájecí přívod ved'te mimo prostory, kde se chodí a jezdí!

Napájecí přívod chraňte před ostrými hranami.

Zabraňte styku napájecího přívodu a

bezpečným spôsobom a rozumia případným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať.

Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.

Tento mixér nie je hračka, nenechávajte ho v dosahu detí a zabraňte im, aby si s ním hrali.

Nedovoľte deťom používať mixér bez dozoru.

Nenechávajte voľne visieť napájací prívod.

Napájací prívod ved'te mimo priestory, kde sa chodí a jazdí!

Napájací prívod chráňte pred ostrými hranami.

Zabraňte styku napájacieho prívodu a mixéra s horúcimi predmetmi a plochami.

Nedotýkajte sa rotujúcich

mixéru s horkými předměty a plochami. Nedotýkejte se rotujících částí mixéru, pokud je mixér zapojený v el. síti. Nikdy nenechávejte mixovací nástavec běžet naprázdno. Nikdy se nedotýkejte kovových částí, neboť by mohly být horké. Mixér používejte jen k účelům, ke kterým je určen. Mixér vždy před zasunutím a vytažením vidlice ze zásuvky vypněte. Nikdy netahejte za napájecí přívod při vytahování vidlice ze zásuvky. Nikdy nepoužívejte mixér, pokud je poškozen jakýmkoli

částí mixéra, pokiaľ je mixér zapojený v el. sieti. Nikdy nenechávajte mixovací nástavec bežať naprázdno. Nikdy sa nedotýkajte kovových častí, mohli by byť horúce. Mixér používajte len k účelom, ku ktorým je určený. Mixér vždy pred zasunutím a vytiahnutím vidlice zo zásuvky vypnite. Nikdy neťahajte za napájací prívod pri vyťahovaní vidlice zo zásuvky. Nikdy nepoužívajte mixér, ak je poškodený akýmkoľvek spôsobom. Neriskujte úraz elektrickým prúdom a neopravujte mixér. Ak na chvíľu mixér opúšťate, vždy ho vypnite a vytiahnite vidlicu

způsobem.

Neriskujte úraz

elektrickým proudem a

neopravujte mixér.

Pokud na chvíli mixér

opouštíte, vždy jej

vypněte a vytáhněte

vidlici napájecího

přívodu ze zásuvky.

Nedávejte mixér,

napájecí přívod nebo

vidlici do vody nebo jiné

kapaliny.

V případě navlhnutí el.

motoru ,mixér okamžitě

odpojte z el. sítě.

Nepoužívejte mixér k

mixování vřelých pokrmů

(nad 80 °C).

Nepoužívejte mixér k

drcení ledu a

zmraženého ovoce.

Neponechávejte mixér v

kapalinách, pokud není v

chodu.

napájacieho prívodu zo
zásuvky.

Nedávajte mixér, napájací
prívod alebo vidlicu do vody
alebo inej kvapaliny.

V prípade navlhnutia
el. motora mixér okamžite
odpojte z el. siete.

Nepoužívajte mixér na
mixovanie vriacich pokrmov
(nad 80 °C). Nepoužívajte
mixér na drvenie ľadu a
zmrazeného ovocia.

Nenechávajte mixér v
kvapalinách, pokiaľ nie je v
chode. Nepoužívajte mixér,
ak spadol na zem a ak
napájací prívod nesie znaky
poškodenia.

Elektrický rozvod, na ktorý
je mixér pripojený, musí
zodpovedať príslušným
elektrotechnickým
normám!

Pri akejkoľvek poruche a

Nepoužívejte mixér, pokud spadnul na zem a pokud napájecí přívod nese znaky poškození.

Elektrický rozvod, na který je mixér připojen, musí odpovídat příslušným elektrotechnickým normám!

Při jakékoliv závadě a nutnosti opravy se vždy obraťte na smluvní servis.

Vždy odpojte mixér od el. sítě, pokud ho necháváte bez dozoru, měníte příslušenství, po použití, před montáží, demontáží nebo čištěním.

Používejte vždy příslušenství dodané se spotřebičem.

Tento spotřebič nesmějí

nutnosti opravy sa vždy obráťte na zmluvný servis. Vždy odpojte mixér od el. siete, pokiaľ ho nechávate bez dozoru, meníte príslušenstvo, po použití, pred montážou, demontážou alebo čistením.

Používajte vždy príslušenstvo dodané so spotrebičom.

Tento spotrebič nesmí používať deti.

Udržujte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí. Ak je sieťový prívod tohto spotrebiča poškodený, zverte jeho výmenu odbornému servisu.

Používajte vždy príslušenstvo dodané so spotrebičom. Pred výmenou príslušenstva alebo časti, ktoré sa pri

používat děti.
 Udržujte spotřebič a jeho
 přívod mimo dosah dětí.
 Jestliže je síťový přívod
 tohoto spotřebiče
 poškozen, svěřte jeho
 výměnu odbornému
 servisu.

Používejte vždy
 příslušenství dodané se
 spotřebičem . Před
 výměnou příslušenství
 nebo části, které se při
 používání pohybují,
 spotřebič vypněte.

Je nutno věnovat
 pozornost při manipulaci
 se sekacími čepelími,
 zvláště při vyjímání
 čepelí z nádoby a
 vyprazdňování nádoby
 během čištění .

Vždy odpojte mixer od
 napájení, pokud ho
 necháváte bez dozoru a

používání pohybujú,
 spotrebič vypnite.
 Je nutné venovať pozornosť
 pri manipulácii so sekacími
 čepeľami, zvlášť pri
 vyberaní čepeľou z nádoby
 a vyprázdňovanie nádoby
 počas čistenia.

Vždy odpojte mixer od
 napájania, pokiaľ ho
 nechávate bez dozoru a
 pred výmenou
 príslušenstva, montážou,
 demontážou alebo
 čistením.

Nedovoľte deťom používať
 mixér bez dorozu.

Nerezový ponorný mixér
 nikdy nedávajte do
 umývačky riadu

Nádoby (I, K,D) nikdy
 neprepĺňajte potravinami!

UPOZORNENIE:

Je nutné venovať zvýšenú

pře výměnou
příslušenství, montáží,
demontáží nebo
čištěním.

Nedovolte dětem
používat mixér bez
dorozu.

Nerezový ponorný mixér
nikdy nedávejte do
myčky na nádobí.

Nádoby nikdy
nepřepěňujte !

UPOZORNĚNÍ:

Je nutno věnovat
zvýšenou pozornost
manipulaci se sekacími
čepelimi mixéru, zvláště
při vyjímání mixéru z
nádoby, při montáži,
demontáži a zejména při
čištění mixéru.

Nedotýkejte se čepelí
prsty, hrozí nebezpečí
pořezání.

pozornosť manipulácii so
sekacím čepelami mixéra,
najmä pri vyberaní mixéra z
nádoby, pri montáži,
demontáži a hlavne pri
čistení mixéra.

Nedotýkajte sa čepele
prstami, hrozí
nebezpečenstvo porezania.

Nepoužívajte mixér po
dobu dlhšiu než 10 sekúnd,
potom ho nechajte
vychladnúť po dobu
najmenej 1 minúty, než
začnete mixér znovu
používať.

Uvedenie do prevádzky:

Mixér vyberte z krabice.
Skontrolujte, či nie je poškodený prepravou.
Utrite mixér vlhkou handričkou.
Príslušenstvo omyte vlažnou vodou a
prostriedkom na umývanie riadu.
Príslušenstvo opláchnite a osušte.

Popis prístroja B-4600 + B 4642 :

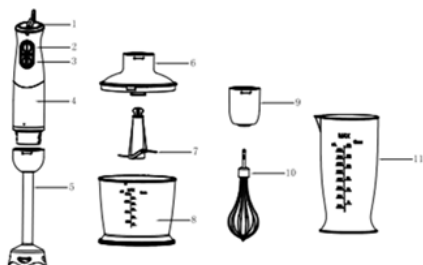
1. Regulátor otáčok
2. Spínač I

Nepoužívejte mixér po dobu delší než 10 sekund, pak ho nechejte vychladnout po dobu nejméně 1 minuty, než začnete mixér znovu používat.

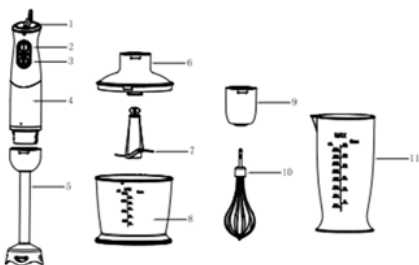
Uvedení do provozu:

Mixér vyjměte z krabice.
 Zkontrolujte, zda není poškozen přepravou.
 Otřete mixér vlhkým hadříkem.
 Příslušenství omyjte vlažnou vodou a prostředkem na mytí nádobí.
 Příslušenství opláchněte a osušte.

- 3. Spínač II
- 4. Telo mixéra
- 5. Nerez nástavec
- 6. Veko choppera (iba u modelu B -4600)
- 7. Sekací nož
- 8. Nádoba chopperu 500 ml
- 9. Držák metly
- 10. Metla
- 11. Nádoba 800 ml



Popis přístroje B-4600 + B-4642



Obsluha přístroja:

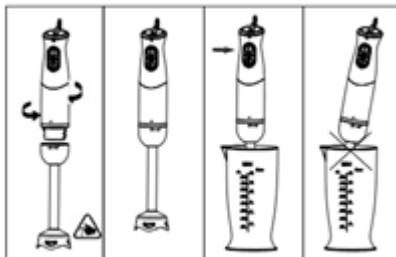
Použitie mixovacieho nástavca

- 1. Nasadíte mixovací nástavec –5- na telo mixéra – 4- (výrezy v nástavci proti isteniu príslušenství) – kontrola Zaistenia.
- 2. Uchopte mixér v hornej časti a ponorte mixovací nástavec do pripravovaného pokrmu.
- 3. Mixér je ideálny na prípravu omáčok, polievok, koktejlů, majonéz, cesta na palacinky a pokrmov pre malé deti.
- 4. Zapojte vidlice mixéru do zástrčky a stlačte ovládacie tlačítko.
- 5. Držte tlačítko a krúživými pohybmi mixujte.
- 6. Keď je potravina dostatočne spracovaná, pomaly mixér vyťahujte. Ovládacie tlačítko uvoľnite skor,

- 1. Regulátor otáčiek
- 2. Spínač I
- 3. Spínač II

4. Tělo mixéru
5. Nerez nástavec
6. Víko chopperu (pouze u modelu B - 4600)
7. Sekací nůž (pouze u modelu B -4600)
8. Nádobka chopperu 500 ml (pouze u modelu B -4600)
9. Držák metly (pouze u modelu B -4600)
10. Metla (pouze u modelu B -4600)
11. Nádobka 800 ml

než sa nože objavia nad hladinou.
7. Vytiahnite vidlicu za napájacieho prívodu zo zástrčky.



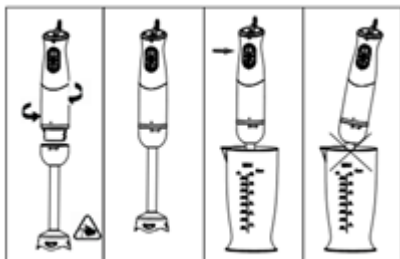
Použitie kuchynskej metličky (u modelu B - 4600)

Obsluha prístroje:

Použití mixovacího nástavce

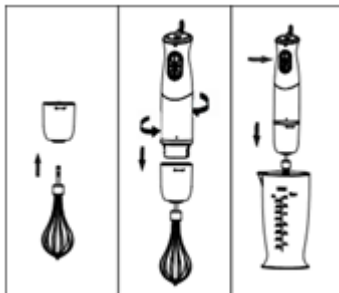
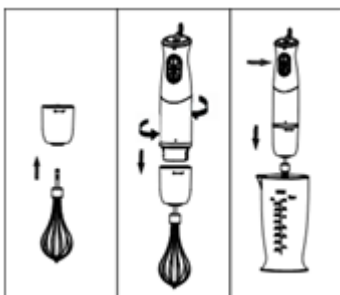
1. Nasadíte mixovací nástavec -5 - na tělo mixéru - 4 - (výřezy v nástavci proti jistění příslušenství) - kontrola zajištění.
2. Uchopíte mixér v horní části a ponoříte mixovací nástavec do připravovaného pokrmu.
3. Mixér je ideální pro přípravu omáček, polévek, koktejlů, majonéz, těsta na palačinky a pokrmů pro malé děti.
4. Zapojíte vidlici mixéru do zásuvky a stlačíte ovládací tlačítko.
5. Držte tlačítko a kruživými pohyby mixujete.
6. Když je potravina dostatečně zpracovaná, pomalu mixer vytahujete. Ovládací tlačítko uvolníte dříve, než se nože objeví nad hladinou.
7. Vytáhněte vidlici napájacího přívodu mixéru ze zásuvky.

1. Vsuňte kuchynskú metličku do nástavca a nástavec nasadíte na telo prístroja.
2. Uchopíte prístroj v hornej časti a ponorte kuchynskú metličku do pripravovaného pokrmu.
3. Takto môžete pripravovať riedke zmesi (palacinky, sneh, šľahačku).
4. Zapojíte prístroj do zásuvky, otáčky nastavte na stupeň 2 až 5 a stlačíte ovládacie tlačidlo ON.
5. Držte tlačidlo a kruživými pohybmi šľahajte. Začínáme pri nižších otáčkach, ktoré postupne zvyšujeme so zahusťovaním zmesi. Nakoniec môžeme použiť aj turbo tlačidlo.
6. Po skončení vypnete prístroj, vytiahnete vidlicu zo siete a zložíte kuchynskú metličku.



Použití kuchyňské metličky (u modelu B - 4600)

1. Vsuňte kuchyňskou metličku do nástavce a nástavec nasadíte na tělo přístroje.
2. Uchopte přístroj v horní části a ponořte kuchyňskou metličku do připravovaného pokrmu.
3. Takto můžete připravovat řídké směsi (palačinky, sníh, šlehačku).
4. Zapojte přístroj do zásuvky, otáčky nastavte na 1/3 max. až max. a stlačte ovládací tlačítko ON.
5. Držte tlačítko a krouživými pohyby šlehejte. Začínáme při nižších otáčkách, které postupně zvyšujeme se zahušťováním směsi. Nakonec můžeme použít i turbo tlačítko.
6. Po skončení vypněte přístroj, vytáhněte vidlici ze sítě a sejměte kuchyňskou metličku.

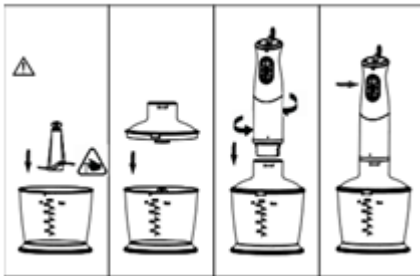


Použitie minimlynčeka (chopperu) u modelu B - 4600

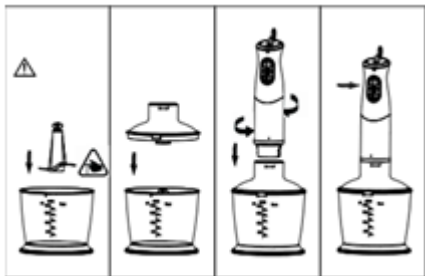
1. Opatrne vložte nôž do nádoby na stredovú hriadeľ a prípadne mierne pootočte, tak aby nôž zapadol až do koncovej polohy - až na dno nádoby (sekací nôž je vybavený bezpečnostnou poistkou, to spôsobuje, že nôž nemožno plne vložiť na hriadeľ v ľubovoľnom smere).
2. Vložte prísady do nádoby maximálne do vyznačenej vyššie. Minimlynček Vám umožní nasekať petržlen, korenie, mäso, lieskové oriešky, žemľu, potravu pre malé deti a ďalšie.
3. Nasadte veko. Veko musí ísť ľahko nasadiť, nepoužívajte násilie. Prípadne skontrolujte nasadenie sekacieho noža. Otočením veka v smere hodinových ručičiek ho zaistíte v uzavretej polohe.
4. Uchopte prístroj v hornej časti a vsuňte do objímky veka až začujete cvaknutie.
5. Zapojte prístroj do zásuvky a stlačte ovládacie tlačidlo ON.
6. Po spracovaní pokrmu povolte stisk tlačidla ON a odpojte prístroj zo siete.

Použití minimlýnku (chopperu) u modelu B -4600

1. Opatrně vložte nůž do nádoby na středovou hřídel a případně mírně pootočte, tak aby nůž zapadl až do koncové polohy - až na dno nádoby (Sekací nůž je vybaven bezpečnostní pojistkou, to způsobuje, že nůž nelze plně vložit na hřídel v libovolném směru).
2. Vložte přísady do nádobky maximálně do vyznačené výše. Minimálnynek Vám umožní nasekat petržel, koření, maso, lískové oříšky, housku, potravu pro malé děti a další.
3. Nasadte víko . Víko musí jít lehce nasadit, nepoužívejte násilí. Případně zkontrolujte nasazení sekacího nože. Otočením víka ve směru hodinových ručiček ho zajistíte v uzavřené poloze.
4. Uchopte přístroj v horní části a vsuňte do objímky víka až uslyšíte cvaknutí.
5. Zapojte přístroj do zásuvky a stlačte ovládací tlačítko ON.
6. Po zpracování pokrmu povolte stisk tlačítka ON a odpojte přístroj ze sítě.



Pri manipulácii s tyčovým mixérom a sekacím nožom buďte vždy opatrní, čepele sú ostré!



Při manipulaci s tyčovým mixérem a sekacím nožem buďte vždy opatrní, čepele jsou ostré !

Doba přípravy/doba prípravy

Pokrm	Množství/ Množstvo	Čas	Množství/ Množstvo	Čas
	500ml chopper		1250ml chopper	
maso/mäso	250g	8sec	500g	10sec
bylinky	50g	8sec	100g	8sec
orechy/orechy	100g	8sec	300g	10sec
sýr/syr	100g	5sec	200g	8sec
chléb/chlieb	80g	5sec	160g	6sec
cibule	150g	8sec	300g	8sec
sušenky/sušienky	150g	6sec	300g	6sec
ovoce	200g	6sec	400g	8sec
mouka/múka				10sec
voda			400g	
kvasnice			240g	
cukr/cukor			8g	
sůl/sol'			8g	
			8g	

Dobré rady:

Přístroj a příslušenství očistěte ihned po použití. Ušetřete si práci a prodloužte životnost přístroje.

Optimální účinnost mixování lze zaručit jen při plném ponoření mixovacího nástavce.

Před vložením masa do nádoby z něj odstraňte kosti a šlachy.

Nemixujte potraviny a tekutiny, jejichž teplota přesahuje 80°C.

Při úpravě vláknitých potravin pravidelně během přípravy čistěte mixovací nástavec dle bezpečnostních pokynů.

Před zpracováním ovoce proveďte jejich nakrájení a vypeckování.

Čištění:

Před každým čištěním se přesvědčete, že přístroj již není zapojen v síti.

Dobré rady:

Přístroj a hned po použití. Ušetřete si práci a prodloužte životnost přístroje.

Optimálnu účinnosť mixovania je možné zaručiť iba pri plnom ponorení mixovacieho nástavca.

Pred vložením mäsa do nádoby z neho odstraňte kosti a šlachy.

Nemixujte potraviny a tekutiny, ktorých teplota presahuje 80°C.

Pri úprave vláknitých potravín pravidelne behom prípravy čistite mixovací nástavec podľa bezpečnostných pokynov.

Pred spracovaním ovocia ho najprv nakrájajte a vykostkujte.

Čistenie:

Pred každým čistením sa presvedčte, že prístroj už nieje zapojený v sieti.

Přístroj otřete vlhkým hadříkem. Část s nožem opláchněte ve vlažné vodě. Nepoužívejte chemická rozpouštědla. Neponořujte přístroj do vody či jiné kapaliny. Nepoužívejte ostré nebo abrazivní prostředky, které by mohly poškodit povrch přístroje. Po každém použití je doporučeno vyčistit mixovací nástavec.

Nevkládejte mixovací nástavec do myčky nádobí!

Převodovky šlehacího nástavce, chopperu neponořujte do vody ani nemyjte v myčce nádobí!

Důležité upozornění:

Případné odchylky od zvyklostí spotřebitelů nejsou v žádném případě závadou spotřebiče.

Tiskové chyby vyhrazeny.

Technické změny:

Výrobce si vyhrazuje právo technických změn na výrobku konaných za účelem zvýšení kvality výrobku.

Technické údaje B-4600 + B-4642:

Příkon: max 800 W

Napětí: 220-240V~50/60Hz

Hladina Lwa: 85dB



Likvidace přístroje

Vážení spotřebitelé, pokud výrobek jednoho dne doslouží, je třeba ho ekologicky zlikvidovat aby nezatěžoval životní prostředí. Tuto problematiku řeší zákon č.185/2001 Sb.z. v platném znění. Při likvidaci výrobku budou recyklovatelné

Přístroj otrite vlhkou Hančičkou. Část s nožem opláchnite vo vlažnej vode. Nepoužívajte chemické rozpúšťadla. Neponárajte prístroj do vody či inej kapaliny. Nepoužívajte ostré alebo abrazívne prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch prístroja. Po každom použití je doporučené vyčistiť mixovací nástavec.

Nevkládajte mixovací nástavec do umývačky riadu!

Převodovky šľahacieho nástavca, chopperu neponárajte do vody ani neumývajte v umývačke riadu!

Dôležité upozornenie:

Případné odchylky od zvyklostí spotrebiteľov nie sú v žiadnom prípade závadou spotrebiča.

Tiskové chyby vyhradené.

Technické zmeny:

Výrobca si vyhrazuje právo technickým zmien na výrobku konaných za účelom zvýšenia kvality výrobku.

Technické údaje B-4600 a B-4642:

Příkon: max 800 W

Napätie: 220-240V~50/60Hz

Deklarovaná hladina akustického výkonu Lwa: 85 dB



Likvidácia prístroja

Vážení spotrebiteľ, pokiaľ výrobok jedného dňa doslúži, je potrebné ho ekologicky zlikvidovať, aby nezaťažoval životné prostredie. Túto problematiku rieši zákon MŽP SR č.223/2005 Z. z. v platnom znení. Pri likvidácii výrobku budú recyklovateľné materiály (kovy, sklo, plasty, papier atď.) oddelené

materiály (kovy, sklo, plasty, papír atd.) odděleny a znovu použity pro průmyslové účely. Rovněž je zamezeno, aby se do přírody dostaly případně škodlivé látky. Konečnou likvidaci a recyklaci hradí výrobce přístroje a provádí ji pověřená organizace. Jedinou, ale důležitou povinností spotřebitele je odevzdat výrobek na jednom z těchto míst:

- v prodejně, kde si kupuje nový výrobek (kus za kus)
- v ostatních místech "zpětného odběru" blíže definovaných

obcí nebo výrobcem. Výrobek nesmí být v žádném případě vyhozen do komunálního odpadu (popelnice) nebo do volné přírody!

Likvidace obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a jako takový nesmí být uložen do komunálního odpadu (popelnice) Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné zvony a kontejnery. Odpad tříděte takto:

- Krabice a papírové proložky - tříděný sběr papíru
- Plastový sáček - tříděný sběr plastu (PE)
- Polystyren - odevzdejte do sběrného dvora.

Servisní zajištění

Isolit-Bravo spol. s r. o., Jablonské nábřeží 305, 561 64 Jablonec nad Orlicí, tel.: 607035094, e-mail: servis@isolit-bravo.cz. Opravu zajišťuje též síť smluvních servisů výrobce. Nejbližší servis zjistíte dotazem v výše uvedeném tel. čísle nebo ho najdete v seznamu zveřejněném a aktualizovaném na internetové stránce www.isolit-bravo.cz

Obecné podmínky záruky

a znovu použité pre priemyselné účely. Rovnako je zamedzené, aby sa do prírody dostali prípadné škodlivé látky. Konečnú likvidáciu a recykláciu hradí výrobca prístroja a vykonáva ju poverená organizácia. Jedinou, ale dôležitou povinnosťou spotrebiteľa je odovzdať výrobok na jednom z týchto miest:

- v predajni, kde si kupuje nový výrobok (kus za kus)
 - na ostatných miestach "spätného odboru" bližšie definovaných obcou alebo výrobcem.
- Výrobok nesmie byť v žiadnom prípade vyhodенý do komunálneho odpadu (kontajnera) alebo do voľnej prírody!

Likvidácia obalového materiálu

Obalový materiál je cennou surovinou a ako taký nesmie byť uložený do komunálneho odpadu (kontajnera) Obalový materiál odovzdajte v zberných surovinách alebo uložte na miesto určené obcou pre zber triedeného odpadu. Týmto miestom sú väčšinou zberné zvony a kontajnery. Odpad triedte takto:

- Krabice a papierové preložky - triedený zber papiera
- Plastový sáčok - triedený zber plastu (PE)
- Polystyrén - odovzdajte do zberného dvora.

Servisné zaistenie

Opravy zaisťuje sieť zmluvných servisov výrobcu. Najbližší servis zistíte v zozname servisov zverejnenom na aktualizovanej internetovej stránke www.isolit-bravo.cz tel: 00420 607035094

Obecné podmienky záruky

Pri kúpe prístroja pozorne zvážte, aké činnosti a funkcie od prístroja požadujete. To, že výrobok nevyhovje Vaším neskorším nárokom, nemôže byť dôvod k reklamácii. Všetky výrobky sú určené

Při vybírání přístroje pečlivě zvažte, jaké činnosti a funkce od přístroje požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším nárokům, nemůže být důvodem k reklamaci. Veškeré výrobky jsou určeny pro domácí použití. Při používání jiným způsobem nebo používáním v rozporu s návodem nebude reklamacie uznána za oprávněnou. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných výrobců. Doporučujeme Vám po dobu záruční lhůty uchovat původní obaly k výrobku pro případný transport tak, aby se předešlo způsobení škody na výrobku. Takto způsobená škoda nemůže být uznána jako oprávněný důvod reklamacie. Záruční doba na tento výrobek je **24 měsíců** od data zakoupení výrobku. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Právo na opravu výrobku je možné uplatnit také u osob určených k opravě výrobků (autorizovaných servisů) po dodání výrobku a prokázání zakoupení výrobku, který je předmětem uplatněné reklamacie, a to předložením záručního listu a originálu dokladu a datem prodeje. Prosté kopie záručních listů nebo dokladů o zakoupení výrobku, změněné, doplněné, bez původních údajů nebo jinak poškozené záruční listy, nebo doklady o zakoupení výrobku nebudou považovány za doklady prokazující zakoupení reklamovaného výrobku u prodávajícího. Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). **Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.** Za obvyklé používání v tomto smyslu firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje zejména, pokud výrobek:

- Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu

pre domáce použitie. Pri používaní iným spôsobom alebo používaním v rozpore s návodom nebude reklamácia uznaná za oprávnenú. Pre profesionálne použitie sú určené výrobky specializovaných výrobcov. Doporučujeme Vám po dobu záručnej lehoty uchovať pôvodný obal k výrobku pre prípadný transport tak, aby sa predišlo spôsobeným škodám na výrobku. Takto spôsobená škoda nemôže byť uznaná ako oprávnený dôvod reklamácie. Záručná doba na tento výrobok je **24 mesiacov** od dátumu zakúpenia výrobku. Práva odpovednosti za vady je možné uplatňovať u predajcu, u ktorého bol výrobok zakúpený. Práva na opravu výrobku je možné uplatniť taktiež u osôb určených k oprave výrobku (autorizovaný servis) po dodaní výrobku a preukázaní o zakúpení výrobku, ktorý je predmetom uplatnenej reklamácie, a to predložením záručného listu a originálu dokladu o zakúpení výrobku (bloček) s typovým označím výrobku a dátumu predaja. Kópie záručných listov, alebo dokladov o zakúpení výrobku, zmenené, doplnené, bez pôvodných údajov alebo inak poškodené záručné listy alebo doklady o zakúpení výrobku nebudú považované za doklady preukazujúce zakúpený reklamovaný výrobok u predávajúceho. **Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie veci (výrobku) spôsobené jej obvyklým používaním (§619, odst. 2 Občianskeho zákoníka).** Za obvyklé používanie v tomto zmysle firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. považuje hlavne, pokiaľ výrobok:

- Je používaný iba k účelu, ku ktorému je určený a ktorý je popísaný v priloženom návode k použitiu. Iba návod v slovenskom jazyku vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o. je pre spotrebiteľa záväzný.
- Je používaný a správne udržiavaný podľa tohto návodu, používaný šetrne, pozorne a nepreťažovaný
- Je používaný v čistom, bezprašnom nezadymenom prostredí, je chránený púzdrom, alebo krytkou, pokiaľ je priložená. Výrobok je

k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou Isolit-Bravo, spol. s r. o. je pro spotřebitele závazný.

- Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.
- Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.
- Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.
- Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.
- Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv)
- Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.
- Je používán s doporučeným čistým neopotrebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. nese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem

určený výhradne pre iný účel než pre podnikanie s týmto výrobkom.

- Je používaný za izbovej teploty, dostatočného vetrania a nezakrytými vetracími otvormi.
- Nebol vystavený nepriaznivým vonkajším vplyvom, napr. slnečnému alebo inému žiareniu, či elektromagnetickému polu, vniknutiu tekutiny, vniknutiu predmetu, preťaženej sieti, preťaženiu alebo skratu na vstupoch či výstupoch, napätiu vzniknutému pri elektrostatickom výboji (včítane blesku), chybnému napájacímu alebo vstupnému napätiu a nevhodnej polarite tohto napätia, vplyvu chemických procesov napr. použitých napájacích článkov apod.
- Nebol udržovaný a bol čistený nevhodnými spôsobmi alebo nesprávne použitými čistiacimi prostriedkami (napr. chemický a mechanický vplyv)
- Neboli kýmkoľvek prevedené úpravy, modifikácie, zmeny konštrukcie alebo adaptácie k zmene alebo rozšíreniu funkcie výrobku oproti zakúpenému prevedeniu alebo pre možnosť jeho prevádzky v inej zemi, než pre ktorú bol nevrhnutý, vyrobený a schválený.
- Je používaný s doporučeným čistým neopotrebovaným príslušenstvom a je mu pravidelne menené príslušenstvo, podliehajúce rýchlejšiemu opotrebeniu (napr. baterky). Firma Isolit-Bravo, spol. s r. o. nenesie odpovednosť za nesprávny chod a prípadné vady výrobku vzniknuté vplyvom použitého príslušenstva a náplní iných výrobcov, rovnako ako použitím poškodeného, opotrebovaného a znečisteného príslušenstva a náplní.
- Nieje mechanicky, tepelne alebo chemicky poškodený: nemá odstránený ochranný kryt, nemá odstránene alebo zmazané štítky, poškodené blomby a skrutky alebo nieje poškodený otrasmi pádom, teplom, tekutinou (i z baterie), zlomením alebo pretrhnutím káblov, konektoru, spánača, krytu či inej časti, včetně poškodenia v priebehu prepravy od okamihu zakúpenia a odovzdania výrobku zo strany

použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebeného a znečištěného příslušenství a náplní.

- Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

- Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

- Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

- Je používán a čištěn vodou průměrné tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za vadu výrobku, na niž se vztahuje záruka, není firmou Isolit-Bravo, spol s r.o. považováno zejména:

- Opotřebení výrobku nebo částí výrobku způsobené obvyklým používáním výrobku nebo částí výrobku (např. vybití baterie, snížení kapacity akumulátoru, otupení nožů, frézek a struhadel).

- Rozpor způsobený jiným než obvyklým používáním výrobku.

- Změna barvy topných ploch nebo montážního a izolačního materiálu v okolí topných ploch, přilepení materiálu na topné plochy, poškrábání ploch.

- Změny funkce a vzhledu způsobené usazeninami a vodním kamenem.

- Poškození skleněných a keramických částí výrobku, frézek, planžet, stříhacích a řezacích nožů.

predávajúceho.

- Je používaný v súlade so zákonom, technickými normami a bezpečnostnými predpismi platnými v Slovenskej republike, tiež na vstupy výrobku je pripojené napätie odpovedajúce týmto normám a charakteru výrobku.

- Je používaný s intenzitou a v prostredí odpovedajúce prevádzke v domácnosti.

- Je používaný a čistený vodou priemernej tvrdosti (do hodnoty 3 mmol/l).

Za rozpor s kúpnuou zmluvou (§616 odst. 3 Občianskeho zákonníka) nieje firmou Isolit-Bravo, s.r.o. považované:

- Opatrebenie výrobku alebo časti výrobku spôsobené obvyklým používaním výrobku alebo časti výrobku (napr. vybitie baterie, zníženie kapacity akumulátoru, otupenie nožov, frézek a strúhadíel).

- Rozpor spôsobený iným než obvyklým používaním výrobku.

- Zmena farby výhrevných plôch alebo montážneho a izolačného materiálu v okolí výhrevných plôch, prilepení materiálu na výhrevné plochy, poškrabanie plôch.

- Zmeny funkcie a vzhľadu spôsobené usadeninami a vodným kamenom.

- Poškodenie sklenených a keramických častí výrobku, frézek, planžet, strihacích a rezacích nožov.

- Ukončenie životnosti niektorých častí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjaciých cyklov respektíve 6 mesiacov, hlavice zubných kartáčikov 3 mesiace, žiarovky 6 mesiacov).

- Zaplnenie výmenných častí, ktoré majú za úlohu zachytávať nečistoty, ako sú sáčky do vysávača, filtre vysávačov, filtre čističiek vzduchu apod. Pokiaľ bude, mať výrobok vadu, ktorú je možné rýchlo a bez následkov odstrániť, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. riešiť reklamačný nárok spotrebiteľa jej odstránením (opravou) alebo výmenou časti výrobku, lebo v takom prípade odporuje povahe veci, aby bol vymenený celý výrobok (§616OZ odst. 4, smernice EU

- Ukončení životnosti některých částí (IR trubice 300 hodin, akumulátory 500 nabíjecích cyklů respektive 6 měsíců, hlavice zubních kartáčků 3 měsíce, žárovky 6 měsíců).

- Zaplnění výměnných částí, které mají za úkol lapat nečistoty, jako jsou sáčky do vysavače, filtry vysavačů, filtry čističek vzduchu apod.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, bude firma Isolit-Bravo, spol. s r.o. řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku.

Nárok na výměnu věci při výskytu

odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné. Podrobnosti reklamačního řízení stanoví platný Reklamační řád firmy Isolit-Bravo, spol. s r.o. Rozpor s kupní smlouvou způsobený jinou informací, než informací dodanou firmou Isolit-Bravo, spol. s r.o., nebude možné uznat za oprávněný důvod k reklamaci výrobku. Reklamace výrobků BRAVO vyžaduje ve většině případů odborné posouzení. Spotřebiteli, který uplatní právo na záruční opravu, nevzniká nárok na díly, které mu byly vyměněny. Při odstoupení od smlouvy je spotřebitel povinen vrátit kompletní výrobek včetně dodaného příslušenství, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začíná běžet od data převzetí výrobku spotřebitelem. V případě že spotřebitel nepřevezme opravený výrobek, nebo výrobek, u něhož nebyla uznána reklamace, ze servisu zpět do třiceti dnů od data, kdy k tomu byl vyzván, má příslušný autorizovaný servis právo účtovat přiměřený poplatek za skladování opraveného výrobku, případně po 6 měsících opravený výrobek odprodat za podmínek stanovených v § 656 občanského zákoníku a z prodeje si uhradit své náklady na opravu a skladování.

1999/44/ES čl. 3, odst. 6, o určitých aspektoch predaja spotrebného tovaru a záruk na tento tovar). Rozpor s kúpnu zmluvou spôsobený inou informáciou, než informáciou dodanou firmou Isolit-Bravo, spol s r.o., nebude možné uznať za oprávnený dôvod k reklamáci výrobku. Reklamácia výrobku BRAVO vyžaduje vo väčšine prípadov odborné posúdenie. Spotrebiteľovi, ktorý uplatní právo na záručnú opravu, nevzniká nárok na diely, ktoré mu boli vymenené. Pri odstúpení od zmluvy je spotrebiteľ povinný vrátiť kompletný výrobok včetně dodaného príslušenstva, návodu, zár. listu a ochranného obalu. Záruka začína bežať od datumu prevzatia výrobku spotrebiteľom. V prípade že spotrebiteľ neprevezme opravený výrobok, alebo u výrobku nebola uznaná reklamácie, zo servisu späť do trisiatich dní od dátumu, kedy k tomu bol vyzvaný, má príslušný autorizovaný servis právo účtovať primeraný poplatok za skladovanie opraveného výrobku, prípadne po 6 mesiacoch opravený výrobok odpredať a z predaja si uhradiť svoje náklady na opravu a skladovanie.

Platnosť záručných podmienok od 1. 9. 2010

ZOZNAM SERVISOV k 1.1.2018:

1. Bratislava, 811 07, **sběrna ViVa servis**, Mýtná 17, tel. 024/5958855, servis@vivaservis.sk

2. Tomášov, 900 44, **ViVa servis**, 1. Mája 19, tel. 024/9588555

3. Spišská Nová Ves, 052 01, **Villa Market s.r.o.**, Odborárov 49, 053 4421857, 0907405455, villamarket.eta@villamarket.sk

Platnost záručních podmínek od 1. 9. 2010

Servisní síť výrobků Isolit-Bravo k 1.1.2018

Firemní servis : Isolit-Bravo, spol. s r.o.
Jablonské nábřeží 305
561 64 Jablonné nad

Orlicí

Tel.: 607035094,604035126,

E-mail: servis@isolit-bravo.cz

- **Servisní síť pro záruční a pozáruční opravy výrobků**

- Rozšířená síť pozáručních servisů na opravy je uvedena na:

- www.isolit-bravo.cz
- www.bravospotreby.cz

a

1. Praha 6, 160 00, **Bedřich Mayer V**
Nových Vokovicích 78/2, tel.:
235355070, [DS]

Záruční list / Záručný list

Název výrobku / Názov výrobku: **Tyčový mixér**
Tyčový mixér

Typ: **B-4600 Joe** / HB-931A-8 **B-4642 Brad** / HB-931A-8

Výrobce: **Isolit-Bravo, spol. s r. o.**
561 64 Jablonné nad Orlicí
tel.: 607035131

Razítko prodejny a podpis prodavače:
Pečiatka predajne a podpis predavača:

Datum prodeje / Dátum predaja :

Reklamacie / Reklamácia:

Jméno zákazníka / Meno zákazníka – adresa vč. PSC:

Důvod reklamacie / Dôvod reklamácie :

Reklamacie převzatá od zákazníka dne (razítko prodejny):
Reklamácia prevzatá od zákazníka dňa (pečiatka predajne):

Reklamacie odevzdaná zákazníkovi dne / Reklamácia odovzdaná zákazníkovi dňa :

Vyjádření servisu, popis opravy (razítko servisu) / Vyjadrenie servisu, popis opravy (pečiatka

servisu):
KONTO
BRAVO

10

Joe, Brad tyč. mixéry